

INDICE

Premessa	7
Avvertenza	9
STUDIO INTRODUTTIVO	
1. Il fabliau della “Virago evirata”	17
1.1 La struttura del racconto e le connessioni tematiche, p. 17 – 1.2 La “bisbetica domata” e <i>La Dame escollee</i> : peregrinazioni e ricorrenze di un motivo narrativo, p. 80 – 1.3 <i>La Dame escollee</i> e la novella VII, 9 del <i>Decameron</i> , p. 97	
2. Esame e classificazione della tradizione manoscritta	105
2.1 La tradizione manoscritta, p. 105 – 2.2 Le precedenti edizioni, p. 106 – 2.3 Classificazione dei testimoni, p. 110 – 2.4 Nota al testo, p. 173	
3. Osservazioni sulla lingua	179
3.1 Premessa, p. 179 – 3.2 La lingua della versione originale, p. 181 – 3.3 La lingua dei copisti, p. 193	
TESTO CRITICO, TRADUZIONE E NOTE	
Testo e traduzione	229
Apparato critico	265
Regesto delle varianti grafico-fonetiche	303
Note di commento	311
GLOSSARIO	351
BIBLIOGRAFIA	385